

**Beschluss des Kantonsgerichts des Kantons Zug vom 8. Januar 2004  
in Sachen Schweizerische Eidgenossenschaft,  
vertreten durch das Staatssekretariat für Wirtschaft seco (Klägerin)  
gegen  
XY AG, Zug (Beklagte)  
betreffend unlauteren Wettbewerb**

---

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat mit Beschluss vom 8. Januar 2004 den nachfolgenden gerichtlichen Vergleich genehmigt und der Beklagten für den Fall der Widerhandlung gegen den Vergleich die Überweisung der verantwortlichen Organe an den Strafrichter wegen Ungehorsams gegen amtliche Verfügungen gemäss Artikel 292 des Strafgesetzbuches (Sanktion: Haft oder Busse) angedroht:

Die Beklagte verpflichtet sich,

- Keine Offertformulare zu verschicken, welche durch die Verwendung der Elemente dünnes Papier, Farbfelder, Symbole von Kreditkartenfirmen, nachträglich eingedruckter Geldbetrag und abtrennbares Teilformular geeignet sind, beim durchschnittlichen Adressaten den Eindruck einer Rechnung zu erwecken;
- Keine Offertformulare zu verschicken, welche eine Referenznummer, eine ID-Nummer oder eine Ordernummer und/oder einen Hinweis auf ein Skonto, Rabatt oder Discount bei der Zahlung innert einer bestimmten Frist enthalten;
- Keine Offerten mit nachträglich hineingedruckten Rechnungsbeträgen zu versenden, wenn sie nicht gleichzeitig einen klaren und gut sichtbar angebrachten Hinweis enthalten, dass keine Rechnung vorliege.

**Decree of the Cantonal Court of the Canton of Zug of 8 January 2004  
in causa The Swiss Confederation, represented  
by the State Secretariat for Economic Affairs (seco) (Plaintiff)  
versus  
XY AG, Zug (Defendant)  
in relation to unfair trading practices**

---

The Cantonal Court of the Canton of Zug has in a decree dated 8 January 2004 approved the following judicial settlement and given notice to the Defendant that in the event of failure to comply with the settlement the management bodies responsible will be committed to the Criminal Court for the offence of contempt of official orders in accordance Article 292 of the Swiss Criminal Code (penalty: detention or fine):

The Defendant undertakes,

- Not to send any offer forms that may give the average addressee the impression, due to the use of thin paper, coloured fields, symbols of credit card companies, a subsequently printed sum of money and detachable section of form, that the form is an invoice;
- Not to send any offer forms that contain any reference number, ID number or order number and/ or any reference to any discount, rebate or reduction in the event of payment within a certain period.;
- Not to send any offers with subsequently inserted invoice amounts unless there is at the same time a clear and easily visible reference to the fact that the document is not an invoice.